

Bản án số: **279/2024/HS-PT**

Ngày 03 tháng 4 năm 2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG H XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Vũ Quang Huy

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Thanh Nhã

Bà Đặng Mạnh Cẩm Yến

Thư ký phiên toà: Ông Nguyễn Đăng Khoa - *Thư ký Toà án;*

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên toà:

Ông Đặng Khánh Hưng - *Kiểm sát viên.*

Ngày 03 tháng 4 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 25/TLPT-HS ngày 10/01/2024 đối với bị cáo Lâm Quý Th do có kháng cáo của bị cáo trên đối với Bản án số 278/2023/HS-ST ngày 21 tháng 9 năm 2023 của Tòa án nhân dân quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

*** Bị cáo có kháng cáo:**

Lâm Quý Th, sinh năm 1994; Giới tính: Nam; Nơi ĐKKHKT và nơi ở hiện tại: Thôn HB, xã GT, huyện GV, tỉnh Ninh Bình; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Tự do; Trình độ học vấn: 12/12; Con ông: Lâm Quang Th1 (đã chết) và bà: Trần Thị L, sinh năm 1969; Danh chỉ bản số 000000371 do Công an quận Đống Đa lập ngày 01/6/2023: Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú; *Có mặt tại phiên tòa*

*** Bị hại và Người đại diện hợp pháp của bị hại không kháng cáo:**

- Bị hại: Bà Trần Thị Thúy H, sinh năm 1964 (Đã chết)

- Người đại diện hợp pháp:

1. Anh Đặng Phương N, sinh năm 1997 (con trai bà H); HKTT: Số 52 ĐC, phường OCD, quận ĐĐ, thành phố Hà Nội.

2. Chị Đặng Mai P, sinh năm 1988 (con gái bà H); HKTT: Số 9 VĐ, phường HB, quận HK, thành phố Hà Nội.

*** Người bào chữa cho bị cáo:** Luật sư Nguyễn Hữu T – Công ty luật TNHH HĐ; Các luật sư Nguyễn Danh H1 và Lê Thị Th H2 – Công ty luật TNHH G; Cùng có mặt tại phiên tòa.

(Người đại diện hợp pháp của bị hại không kháng cáo nên Tòa án cấp phúc thẩm không triệu tập).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 09h30' ngày 31/3/2022, Lâm Quý Th (sinh năm 1994, HKTT: Thôn HB, xã GT, huyện GV, tỉnh Ninh Bình) điều khiển xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu, biển kiểm soát 35G1 – 037.63, đi từ hướng phố HN, phường OCD, quận ĐĐ, thành phố Hà Nội về phía đường OCD, phường OCD, quận ĐĐ, thành phố Hà Nội để ra phố XD, phường PL, quận ĐĐ, thành phố Hà Nội. Th đi cách mép đường bên phải khoảng 4m với vận tốc khoảng 20km/h. Khi đến trước khu vực trước số 78 phố OCD, phường OCD, quận ĐĐ, thành phố Hà Nội thì Th phát hiện bà Trần Thị Thúy H (sinh năm 1964, HKTT: Số 52 ĐC, phường OCD, quận ĐĐ, thành phố Hà Nội) đang đi bộ ngang qua đường tại chỗ không có đèn tín hiệu giao thông và không có vạch kẻ đường dành cho người đi bộ, bà H không vẫy tay xin đường mà chạy nhanh qua. Do không chú ý quan sát nên dù phát hiện bà H đi bộ qua đường, Th không xử lý kịp thời, dẫn đến tay lái bên trái xe của Th va chạm vào khuỷu tay phải bà H khiến bà H bị ngã ngửa ra đường, đầu đập xuống đất. Th cũng bị đổ xe và ngã ra đường. Sau đó, Th cùng người nhà bà H đã đưa bà H vào bệnh viện Xanh Pôn để cấp cứu. Đến 18h00' ngày 02/4/2022, bà H tử vong.

Cơ quan điều tra thu giữ của Th:

- 01 xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu, biển kiểm soát 35G1 – 037.63;
- 01 đăng ký xe motor số 002967, biển kiểm soát 35G1 – 037.63 mang tên Nguyễn Văn N1;
- 01 căn cước công dân số 037094010732 mang tên Lâm Quý Th ;
- 01 giấy phép lái xe hạng A1 số 370131013517 mang tên Lâm Quý Th .

Ngay sau khi xác định bà H tử vong, cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận ĐĐ đã phối hợp cùng Đội Cảnh sát giao thông số 3 – Phòng Cảnh sát giao thông – Công an thành phố Hà Nội tổ chức khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi bà Trần Thị Thúy H nhưng gia đình bà H đã kiên quyết từ chối,

ngăn cản việc pháp y tử thi. Vì vậy, cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận Đống Đa và Trung tâm pháp y Hà Nội chỉ tiến hành khám ngoài đời với tử thi bà Trần Thị Thúy H.

Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận Đống Đa đã ra Quyết định trưng cầu giám định số 267/QĐ ngày 02/4/2022 đề nghị trung tâm pháp y Hà Nội giám định tử thi nạn nhân Trần Thị Thúy H. Tại bản Kết luận giám định pháp y tử thi số 457/GĐTT-TTPY ngày 29/4/2022 của Trung tâm pháp y Hà Nội kết luận: “Nguyên nhân chết: Do không mở tử thi nên không kết luận được nguyên nhân chết.”

Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận Đống Đa đã tiến hành thu thập hồ sơ bệnh án của bà H trong quá trình điều trị tại bệnh viện Đa khoa Xanh Pôn và ra Quyết định trưng cầu giám định số 422/QĐ-ĐTTH ngày 01/6/2022 đề nghị trung tâm pháp y Hà Nội giám định bệnh án điều trị của nạn nhân Trần Thị Thúy H để xác định nguyên nhân tử vong. Tại bản Kết luận giám định pháp y trên hồ sơ số 29/28/GĐTT-TTPY ngày 11/7/2022 kết luận:

“1. Dấu hiệu chính qua giám định

- Chấn thương sọ não:

2. Nguyên nhân chết: . “... Căn cứ theo Giấy chứng nhận thương tích số 114/CN ngày 02/6/2022 của Bệnh viện Đa khoa Xanh Pôn và Sao y hồ sơ bệnh án mã bệnh nhân 2203017367/2209110 của Bệnh viện Đa khoa Xanh Pôn nhận định: Nạn nhân Trần Thị Thúy H, sinh năm 1964 tử vong do Chấn thương sọ não nặng.”

Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận Đống Đa đã tiến hành khám nghiệm phương tiện xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu, biển kiểm soát 35G1 – 037.63. Các dấu vết thu thập phù hợp với kết quả khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường, lời khai người làm chứng là anh Phùng Văn Th2, sinh năm 1961, HKTT: số 77 ngõ TT, phường OCD, quận DD, thành phố Hà Nội.

Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận DD đã tiến hành xác minh xác định thời điểm gây tai nạn, Th có giấy phép lái xe hạng A1, không phát hiện rượu bia, chất ma túy hoặc các chất kích thích khác trong máu, trong hơi thở của Th. Lâm Quý Th có quan sát được bà Trần Thị Thúy H đi bộ qua đường, tuy nhiên không chuyển hướng, không giảm tốc độ, nhường đường cho người đi bộ dẫn tới việc bà H tử vong. Hành vi của Lâm Quý Th đã vi phạm khoản 4 Điều 11 Luật Giao thông đường bộ năm 2008, sửa đổi, bổ sung năm 2019; khoản 6 Điều 5 Thông tư 31/2019/TT-BGTVT ngày 29/8/2019 quy định về tốc độ và khoảng cách an toàn của xe cơ giới, xe máy chuyên dùng tham gia giao thông đường bộ.

Đối với chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu, biển kiểm soát

35G1 –037.63, Cơ quan điều tra đã xác minh xác định chiếc xe trên là của anh Nguyễn Văn N1 (sinh năm 1994, HKTT: Thôn HN, xã GT, huyện GV, tỉnh Ninh Bình). Anh N1 cho Th mượn xe để sử dụng. Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận ĐĐ đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 112/QĐ-ĐTTH ngày 23/4/2023 quyết định trao trả anh N1 01 xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu, biển kiểm soát 35G1 – 037.63 và 01 đăng ký xe motor số 002967, biển kiểm soát 35G1 – 037.63 mang tên Nguyễn Văn N1, trao trả Lâm Quý Th 01 căn cước công dân số 037094010732 và 01 giấy phép lái xe hạng A1 số 370131013517.

Về dân sự: Đại diện gia đình bà H gồm anh Phạm Tất Th3 (sinh năm 1987, HKTT: Số 9 VĐ, phường HB, quận HK, thành phố Hà Nội) là con rể bà H, anh Đặng Phương N (sinh năm 1997, HKTT: Số 52 ĐC, phường OCD, quận ĐĐ, thành phố Hà Nội) — là con trai bà H, chị Đặng Mai P (sinh năm 1988, HKTT: Số 9 VĐ, phường HB, quận HK, thành phố Hà Nội) – là con gái bà H trình bày: Gia đình xác định nguyên nhân tử vong của bà H là do tai nạn giao thông chứ không phải nguyên nhân gì khác nên gia đình đã từ chối pháp y tử thi. Sau khi sự việc xảy ra, Th đã đến thăm hỏi gia đình và tự nguyện bồi thường cho gia đình bà H số tiền 95.000.000 đồng. Gia đình bà H có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho Lâm Quý Th, ngoài ra không có yêu cầu, đề nghị gì thêm về phần dân sự.

**** Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 278/2023/HS-ST ngày 21 tháng 9 năm 2023 của Tòa án nhân dân quận Đống Đa, thành phố Hà Nội đã quyết định:***
Tuyên bố: Bị cáo Lâm Quý Th phạm tội: “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”. *Áp dụng:* điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 47 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017, *Xử phạt bị cáo* Lâm Quý Th 15 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt đi thi hành án. Bản án sơ thẩm còn có các quyết định về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo.

Sau khi xét xử sơ thẩm, trong thời hạn kháng cáo 2023, bị cáo Th có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin được hưởng án treo; Người đại diện hợp pháp của bị cáo không kháng cáo, Viện kiểm sát không kháng nghị bản án sơ thẩm.

*** Tại phiên tòa phúc thẩm:**

- Bị cáo Lâm Quý Th: Giữ nguyên kháng cáo của mình; khai như đã khai tại phiên tòa sơ thẩm và tại Cơ quan điều tra. Bị cáo công nhận bản án sơ thẩm kết án bị cáo về tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*” là đúng người, đúng tội, bị cáo không bị oan. Nay bị cáo đã rất hối hận về hành vi phạm tội của mình, đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm xem xét giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa phát biểu ý kiến: *Về tố tụng*: Kháng cáo của bị cáo Lâm Quý Th là hợp lệ, cần được xem xét, giải quyết theo thủ tục phúc thẩm. *Về nội dung*: Bản án sơ thẩm kết án bị cáo về tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*” là có căn cứ, đúng pháp luật. Mức hình phạt của bản án sơ thẩm xử phạt bị cáo 15 tháng tù là phù hợp với tính chất, mức độ phạm tội của bị cáo. Tại cấp phúc thẩm, bị cáo có một số tình tiết giảm nhẹ mới như bị cáo đã tham gia nghĩa vụ quân sự; gia đình bị cáo có công với cách mạng; gia đình bị hại tiếp tục xin cho bị cáo được hưởng khoan hồng của pháp luật; bị cáo có nơi cư trú rõ ràng. Vì vậy, đề nghị Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm xem xét chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo, sửa bản án sơ thẩm theo hướng giữ nguyên mức hình phạt, nhưng cho bị cáo được hưởng án treo tạo điều kiện cho bị cáo tự cải tạo thành người công dân tốt cho xã hội. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật nên không xét.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về tố tụng:

Kháng cáo của bị cáo Lâm Quý Th được làm trong thời hạn luật định, đảm bảo về chủ thể kháng cáo theo Điều 331 và 333 Bộ luật Tố tụng hình sự; hình thức và nội dung đơn kháng cáo phù hợp với quy định của pháp luật. Do vậy, kháng cáo của bị cáo là hợp lệ, được Hội đồng xét xử xem xét giải quyết theo thủ tục phúc thẩm.

[2]. Về nội dung:

[2.1] Về tội danh và điều luật áp dụng:

Lời khai của bị cáo Th tại phiên tòa phúc thẩm, phù hợp với lời khai của bị cáo tại phiên tòa sơ thẩm và lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra; phù hợp với lời khai của người làm chứng và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 09h30 ngày 31/3/2022, Lâm Quý Th điều khiển xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu, biển kiểm soát 35G1 – 037.63, không chú ý quan sát nên đã va chạm với bà Trần Thị Thúy H đang đi bộ qua đường tại khu vực trước số 78 phố OCD, phường OCD, quận ĐĐ, thành phố Hà Nội dẫn đến bà H tử vong.

Hành vi của bị cáo Th là nguy hiểm cho xã hội, vi phạm luật hình sự, xâm phạm an toàn giao thông, gây nguy hiểm đến tính mạng cho người khác. Bị cáo là người có năng lực trách nhiệm hình sự, bị cáo đã có giấy phép lái xe theo quy

định của pháp luật nên biết hành vi không chú ý quan sát khi tham gia giao thông của mình là nguy hiểm, vi phạm pháp luật theo quy định tại khoản 4 Điều 11 Luật Giao thông đường bộ, khoản 6 Điều 5 Thông tư 31/2019 của Bộ Giao thông vận tải nhưng vẫn cố ý thực hiện tội phạm, hậu quả xảy ra va chạm với người qua đường khiến bị hại tử vong. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm kết án bị cáo Lâm Quý Th về tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”, theo a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng pháp luật.

[2.2] Xét kháng cáo của bị cáo Lâm Quý Th:

Sau khi xét xử sơ thẩm, bị cáo Th có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin được hưởng án treo. Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm xét thấy:

- Trong vụ án này bị cáo Lâm Quý Th đã phạm tội nghiêm trọng được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017. Khi quyết định hình phạt đối với bị cáo, Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét: Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, Bị cáo có thái độ thành khẩn, ăn năn hối cải, gia đình bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả, người bị hại cũng có phần lỗi, sau khi sự việc xảy ra bản thân bị cáo đã đưa người bị hại vào Bệnh viện Xanh Pôn cấp cứu, tại cơ quan điều tra đại diện người bị hại có ý kiến xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo, nhân thân bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, để áp dụng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 để giảm nhẹ một phần hình phạt, từ đó xử bị cáo Th 15 tháng tù.

- Tại cấp phúc thẩm, xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như trên, vụ án xảy ra có một phần lỗi của bị hại dẫn đến tai nạn giao thông (bị hại qua đường không đúng nội quy quy định, qua đường không đúng vị trí dành cho người đi bộ qua đường, không vẫy tay xin đường), bị cáo Th đã hoàn thành nghĩa vụ quân sự, gia đình có công với cách mạng, gia đình bị hại tiếp tục có đơn xin cho bị cáo được hưởng sự khoan hồng của pháp luật, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng. Vì vậy, Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm xét thấy, có thể chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo về việc xin được hưởng án treo, không chấp nhận kháng cáo của bị cáo về việc xin giảm nhẹ hình phạt, sửa bản án sơ thẩm theo hướng giữ nguyên mức hình phạt, nhưng cho bị cáo được hưởng án treo cũng đủ tác dụng giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

[2.3] Về các nội dung khác

Về án phí: Bản án sơ thẩm bị sửa nên bị cáo không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm về tội danh, trách nhiệm dân sự, xử lý vật chứng, án phí sơ thẩm và quyền kháng cáo không có kháng cáo, không

bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị theo quy định tại Điều 343 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Áp dụng: điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

- Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Lâm Quý Th về việc xin giảm nhẹ hình phạt. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo về việc xin được hưởng án treo. Sửa Bản án số 278/2023/HS-ST ngày 21 tháng 9 năm 2023 của Tòa án nhân dân quận Đống Đa, thành phố Hà Nội về phần hình phạt đối với bị cáo, cụ thể như sau:

- Áp dụng: điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

+ Xử phạt bị cáo: **Lâm Quý Th 15 (mười lăm) tháng** tù về tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”, nhưng cho bị cáo được hưởng án treo, thời gian thử thách là 30 (ba mươi) tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Lâm Quý Th cho Ủy ban nhân dân xã Gia Tiến, huyện Gia Viễn, tỉnh Ninh Bình giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

3. Về án phí: Áp dụng: khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; Áp dụng Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Bị cáo không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- Công an quận Đống Đa;
- TAND quận Đống Đa;
- VKSND quận Đống Đa;
- Chi cục THADS quận Đống Đa;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

Vũ Quang Huy

